



## Топонимический словарь Центральной России\*

Г.П. СМОЛИЦКАЯ,  
доктор филологических наук

**Рель.** Деревня в Ленинградской области, а также и на всем северо-западе России. В основе названия русское диалектное слово *рель* (*релка*, *рёлка*) “удлиненный невысокий вал, грива, гряда, холм, бугор на лугу, на пойме, на болоте” (Мурзаев. Словарь народных географических терминов). Слово *рель* (*релка*, *рёлка*) имеет и ряд других значений, основным признаком которых является что-либо возвышающееся, продолговатое (Даль. Т. IV). Слово довольно активное в топонимии северо-запада Центральной России: *Релка* (Ленинградская обл.); *Реля*, *Зарелье*, *Большая Рель* (Новгородская обл.) и др.

рельцы и рэлинцы

рельный, -ая, -ое

**Рэпино.** Курортный поселок в Ленинградской области. Более раннее название *Куоккала*. В современном – отражена фамилия великого русского художника И.Е. Репина (1844–1930), который здесь жил и работал с 1899 по 1930 год, здесь и похоронен. Фамилия *Репин* образована от прозвища *Репя*, известного в русских источниках с начала XVI в.: Репя Федор Семенович, 1524 г., Кострома (Веселовский. Ономастикон). Топоним *Куоккала* тоже имеет антропонимическое происхождение. Суффикс *-ла* в названиях финского происхождения указывает на имя владельца селения. В настоящее время на базе репинской усадьбы “Пенаты”, находящейся там же, создан филиал научно-исследовательского музея Академии художеств.

\* Продолжение. Начало см.: Русская речь. 1994. №№ 4–6; 1995. №№ 1–6; 1996. №№ 1–6; 1997. №№ 1–6; 1998. №№ 1–6.

рёпинцы, рёпинец  
рёпинский, -ая, -ое

**Репьёвка.** Село в Воронежской области, а также несколько сел и деревень в Мордовии. Возникло оно в конце XVII века, на протяжении всей истории имело несколько названий: *Петровка* и *Петропавловка* (XVIII в.) и, возможно, *Потудань* (XVII в.) по названию реки, на которой основано. Во второй половине XVIII века село было пожаловано князю Н.В. Репнину, на основании чего некоторые исследователи считают, что эта фамилия дала название селу, но в этом случае оно имело бы форму *Репнино*, *Репника* или *Репнинское*. В XIX веке за ним закрепилось название *Репьёвка*. Вероятно, в основе топонима слово *репей* “сорное, колючее растение с цепкими соцветиями” (Прохоров. Указ. соч.).

По сведениям исследователей (Инжеватов. Топонимический словарь Мордовской АССР), мордовские топонимы антропонимического происхождения. Их владельцы, разных чинов военные люди, имели фамилию *Репьёв*. Фамилия (прозвище) *Репей*, *Репьёв* известна с XVI века: Константин Васильевич Репьев, 1539 г., Ростов; Третьяк Григорьевич Репьев, 1594 г. и др. (Веселовский. Ономастикон).

репьявцы, репьявец  
репьявский, -ая, -ое

**Рёутов** (1940). Город в Московской области. Ученые не без основания связывают его название с общеславянской причастной формой \**revot* (Топоров, Трубачев. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепрья), т.е. ревуций. Видимо, селение было основано на бурном, ревушем водотоке. Ср. расположенные поблизости речки *Ревёнка*, *Храпунка* и т.п. (Смолицкая. Гидронимия бассейна Оки). Апеллятив топонимически активен; гидронимы, образованные от него, известны в бассейне Днепра и Днестра. Не исключено, что топоним имеет антропонимическое происхождение по фамилии *Реутов*, известной в Подмосковье: Реутов Аксен Иванович – дворцовый дьяк при дмитровском боярине, 1550 г. (Веселовский. Дьяки и подьячие XV–XVII вв.).

рёутовцы, рёутовец  
рёутовский, -ая, -ое

**Ржев** (1216). Город в Тверской области. Более ранние названия *Ржова*, *Ржева-Владимирская*. Наиболее реально связывать это название с апеллятивом *ржавец* (из *ржа*), имеющим ряд значений в русских диалектах: стоячее болото с застойной и ржавой водой, ручей из такого болота; источник, дающий воду с окислами железа; низкие болотистые поймы или озера с красно-бурой водой, что поддерживается другими формами названия – *Ржева*, *Ржевка*. Предположение о связи с *ржа* “болезнь растений, особенно колосового хлеба, который покрывается рыже-бурой пылью” или “рожь на корню, ржаная солома” безосновательно, т.к. при этом предположении невозможно объяснить принцип но-

минации. Топонимия этого типа обильна, особенно микротопонимия: *Ржева, Ржавка, Ржавец* и т.п. Не исключено антропонимическое происхождение – от личного мужского имени (прозвища) *Рыж* (Никонов. Краткий топонимический словарь).

ржéвцы, ржéвец, ржéвка

ржéвский, -ая, -ое

**Родники** (1918). Город в Ивановской области. Название прозрачно, в его основе нарицательное *родник* “водный источник, бьющий из земли; ключ”. Вероятно, селение было основано у водоема, изобиловавшего родниками. Слово *родник* и его синоним *ключ* довольно часто встречаются в топонимии России, так как наличие родников (ключей) было важным признаком того места, где селились люди; поселок *Родниковка*, село *Родничок*, поселок *Ключевск*, село и город *Ключи* и др.

родникóвцы, родникóвец

родникóвский, -ая, -ое

**Рождéственское**. Названия нескольких десятков сел на территории Центральной России. В настоящее время они сохранились в таких областях, как Белгородская, Брянская, Владимирская, Воронежская, Ивановская, Калужская, Курская и др. Все эти села получили свое название по церквям, возведенным в них в честь Рождества Иисуса Христа. В некоторых селах существуют храмы (и престольные праздники) в честь Рождества Богородицы, но они, как правило, не отражаются в названиях, как например в поселке Сологча Рязанской области, где есть храм и престольный праздник в честь Рождества Пресвятой Богородицы, а село имеет другое название. Теоретически нельзя исключить того обстоятельства, что часть топонимов *Рождественское* происходит от названия храма в честь Пресвятой Богородицы.

Известна усеченная форма – *Рождествено* (в Ленинградской обл., Мордовии и др.), *Рождественка* и даже сложная – село *Рождественская Хава* (XVIII в.) в Воронежской области (*Хава* – название реки, на которой стоит село).

рождéственцы, рождéственец

рождéственский, -ая, -ое

**Рóпша**. Поселок в Ленинградской области. Первоначальное название *Храпша* по личному мужскому имени новгородца *Храп*, *Храпша*, известного в источниках XIV века. Изменение названия произошло под влиянием произношения его прибалтийско-финским населением, преобладавшим в этих местах с XV века вплоть до наших дней. Произошла “финнизация” топонима *Храпша* в *Ропша*, т.к. в речи местного населения звук *х* в начале слова исчез, *Ропша* приобрело официальную русскую форму *Ропша* (Попов. Следы времен минувших). А.И. Попов указывает и на влияние народной этимологии, так как созвучный финский глагол *hopsaa* имеет значение “хрустеть, шуршать; трещать”, т.е. обозначает действие звукового характера, как и храпеть.

рбпшинцы, рбпшинец

рбпшинский, -ая, -ое

**Рославль** (1408)\*. Город в Смоленской области. Основан на юге Смоленского края в середине XII века смоленским князем Ростиславом как крепость. Первоначальное название *Ростиславль* – по основателю города (Города России. М., 1994).

рославльчәне, рославльчанин, рославльчанка и рбславец

рбславльский, -ая, -ое

*Рославцы – дегтярники*. Имеется в виду одно из древних и важных занятий жителей этих лесных мест – изготовление (выгонка) дегтя.

**Саба**. Река, левый приток Луги в Ленинградской области. Исследователи видят в основе этого гидронима эстонское *saba* “хвост”, “ответвление” (Кисловский. Знаете ли вы? Словарь географических названий Ленинградской области). Такая этимология поддерживается уже тем, что это приток Луги, узкий и глубокий, а к тому же имеющий извилистое русло. Имеет производные: река *Сабица*, приток Сабы и *Сабицкое* озеро, из которого вытекает Сабица.

**Сабур-Мачкасы**. Русское село в Мордовии. Название объясняют таким образом: раннее наименование его *Сабуровы Мачкасы* (1863 г.) и в первой части видят фамилию *Сабуров* (или прозвище *Сабур*). Эти антропонимы известны в источниках XV века и довольно часто встречаются как топонимы, например, села *Сабурово* под Москвой, *Сабуровка* в Воронежской области и др. Вторая часть топонима *Мачкасы* объясняется И.К. Инжеватовым (Топонимический словарь Мордовской АССР) как тюркское, восходящее к чувашскому личному мужскому имени *Мача* и *касы* “поселок, селение”.

сабурмачкасинцы

сабурмачкасинский, -ая, -ое

**Сагуны**. Село в Воронежской области. Возникло в конце XVII века. Официально упоминается в 1721 году как украинская слобода, хотя первые жители ее переселились не только из-под Киева, но и из-под Могилева, Курской и Орловской областей и др. мест (Прохоров. Вся Воронежская земля). В.А. Прохоров соотносит топоним *Сагуны* с диалектным *сага*, которое В.А. Даль толкует как “ложбина серпом, вероятно, от старицы, на плоских мысах степных речек горбом к реке; в разлив заливаается; по иному объяснению: долгий песчаный мыс, коса”.

сагуновцы

сагуновский, -ая, -ое

**Садовое**. Село в Воронежской области. Возможно, история села начинается с 1686 года, когда сюда пришла группа служилых людей, затем в 1701 году пришли дворцовые крестьяне из Верхнего Поволжья. Первопоселенцы обосновались около озера Садового, по которому названо село (Прохоров. Указ. соч.).

Много сел и деревень в Центральной России именуются *Садовым*.

Название, видимо, дано по обильным садам, созданным жителями этих мест. Иногда топоним имеет форму *Садовка*.

садóвцы, садóвец  
садóвский, -ая, -ое

**Салави́рь.** Село в Нижегородской области. Находится в Салави́рьских лесах, которые являются продолжением Муромских лесов. Исследователи выводят это название из мордовского *салай* “грабеж, кража” и *вирь* “лес”. *Салави́рь* – село, расположенное в лесу, где грабят, обворовывают (Трубе. Как возникли географические названия Горьковской области).

салави́рьцы, салави́рец  
салави́рьский, -ая, -ое

**Сана́ксырь.** Русский поселок в Мордовии на реке Мокша. Другие названия: *Сана́ксарская Богородицкая Пустынь*, *Сеноксарская Пустынь*, *Сенакса́рь*. Настоятелем местного монастыря (пустоши) был И.И. Ушаков – дядя известного адмирала флота Ф.Ф. Ушакова, похороненного в этих местах.

Название поселка выводят из сочетания *санав сара* “вязкая, топкая местность” (Инжеватов. Указ. соч.).

сана́ксырьцы, сана́ксырец  
сана́ксырьский, -ая, -ое

**Санкт-Петербу́рг.** Петербург (1703 г.). Центр Ленинградской области, второй после Москвы экономический, научный и культурный центр.

Основан Петром I первоначально как крепость с названием *Санкт-пите́рбурх* в честь Святого Петра, небесного покровителя императора. Затем после возведения в ней собора в честь святых Петра и Павла, она получила название *Петропавловская*, а город – *Санкт-Пите́р-Бурх*. В документах 1703 года встречаются также названия *Пите́р-пол*, *Петрополь* (Города России. Энциклопедия). Под влиянием германоязычного окружения Петра I название, созданное на немецкий манер, с трудом “входило” в русский язык, имело множество вариантов, встречающихся в письмах и деловых бумагах Петра I. Особенно трудно усваивались такие компоненты названия, как *Санкт* (*Сант*, *Сан*), *Пите́р* (*Пите́р*); *бург* (*бурх*, *бурк*): *Сантпите́рбурх*, *Санкт-Пите́р-Бург*, *Санктьпите́рсьбурк*, *Санкть Пите́рбурх* и другие (Поспелов. Имена городов: вчера и сегодня). Впоследствии составная часть одного из таких вариантов – *Пите́р* стала неофициальной, но очень распространенной разговорной формой названия города. Форма *Санкть-Пите́рбург* была официальной, а с начала первой мировой войны – в 1914 году была заменена русским вариантом – *Петроград*. В 1924 году город был переименован в *Ленинград* в честь В.И. Ленина. В 1991 – возвращено исконное имя – *Санкт-Пите́рбург*.

В процессе обсуждения переименования города Ленинграда предла-

гались и другие названия: *Свято-Петроград, Невозград*. Более половины жителей высказались за название *Санкт-Петербург* и *Петербург*.

Санкт-Петербург – уникальный центр русской культуры, город музеев, парков, памятников архитектуры, театров и вузов. Здесь жили и работали выдающиеся русские писатели, художники, композиторы и отражали вдохновляющий их город в своих творениях.

санктпетербуржцы, санктпетербуржец, санктпетербурженка;

петербуржцы и петербургцы, петербуржец и петербургец, петербурженка и петербуржица, петербуржка;

пйтерцы, пйтерец и пйтерка;

*устар.* ленинградцы, ленинградец, ленинградка

санктпетербуржский, *-ая, -ое* и санктпетербургский, *-ая, -ое*

петербуржский, *-ая, -ое*, петербургский, *-ая, -ое*

пйтерский, *-ая, -ое*

*устар.* ленинградский, *-ая, -ое*

*Питер – кормило, Москва – корм.* Это значит, что Питер управляет Россией, а Москва ее кормит.

*Питер – голова, Москва – сердце.*

*Хорош город Питер, да бока повытер,* т.е. заставил потратить много денег.

*Славна Москва калачами, Петербург – усачами.* Это значит, что в Петербурге много красивых, представительных (с усами) мужчин, а в Москве радушно принимают и вкусно кормят.

**Санскёе.** Село в Рязанской области. Название, вероятно, дано по близлежащему озеру Сан (Сань), здесь же Сонской луг (XVI в.). По мнению местных краеведов, название озера связано с мордовским словом *сан* в значении “синий, синеватый”. Не исключено, что в его основе мордовское *сану* “вязкий” (Мокшанско-русский словарь. М., 1949).

санскбй, санскйе (о жителях села)

**Сапожок.** Город в Рязанской области. Известен с 1627 года как укрепление на оборонительной линии русского государства. Название, видимо, дано по реке Сапожок, которая на территории города впадает в Машку (Мошку – XVII в.), а та, в свою очередь, недалеко от города впадает в Пожву. Все эти речки упоминаются в Писцовых книгах Рязанского края XVII века. Возможно, речка Сапожок была названа так потому, что при впадении в Машку (Мошку) образовывала местность, участок земли, напоминающий сапожок. Э.М. Мурзаев приводил такое высказывание М. Маркова: “Сапожок и ножки – отделы земли, пашенной и луговой, впадающей в леса или, напротив того, лесами в луга, долины и языками между вод” (Мурзаев. Словарь народных географических терминов). Аналогичные топонимы известны в других местах на территории России – село *Сапожок* в Саратовской области, деревня *Сапожнята* в Кировской и др. Объяснение через речку Пожва не представляется убедительным.

сапожкбвцы, сапожкбвец  
сапожкбвский, -ая, -ое

**Сара́и.** Рабочий поселок в Рязанской области. Этимология названия прозрачна. В его основе тюркское слово *сарай*. Некоторое сомнение вызывает то обстоятельство, в каком значении оно употреблено. У русских это “нежилая постройка хозяйственного назначения (для хранения чего-л. или содержания скота)”. Слово известно в русском языке с 1550 года. С местонахождения этих сараев и началась история селения Сараи.

Не исключено, что это был *сарай* – в тюркском значении: “дом, дворец” или “гостиница”. Слово *сарай* активно в топонимии многих стран, особенно на Востоке, в Средней Азии. На территории России – на Урале, в Поволжье и в Центральной России, например село *Сараевка* в Курской обл. и др.

сара́евцы, сара́евец  
сара́евский, -ая, -ое

**Сара́нск** (1641). Город, столица Республики Мордовии. Основан как крепость на юго-восточных рубежах Русского государства и играл важную роль в отражении вражеских набегов. Название дано по реке Саранке, при впадении которой в Инсар основан город. Прежняя форма гидронима *Саранка* мордовское (эрзя) *Сарлей* “заболоченная, заросшая река”: *сара* “заболоченное, заосоченное место”; эрзя *лей* “река, ручей”, “овраг”. Элементы *-ан* и *-ск* – известные топоформанты (Инжеватов. Указ. соч.). Другие версии: *сар* (*сара*) “приток, ответвление” или *Сарлей* “приток, ручей” и др. *Саранка* – это русское “маленькая речка” из мордовского *Сарлей* “приток, ручей”, а *Инсар* “большой приток”, что соответствует в действительности величине этих рек.

Слово *сар* очень активно в топонимии современного и бывшего проживания финноязычных народов, то есть в Мордовии и соседних областях (Нижегородской, Ульяновской, Пензенской, Тамбовской) и на северо-западе Центральной России, в частности, на территории бывшего проживания вепсов (Муллонен. Очерки вепсской топонимии).

сара́нцы, сара́нец  
сара́нский, -ая, -ое

**Сара́в.** Город в Нижегородской области. Возник во второй половине XVII века под названием *Сара́вская пустынь*, т.е. небольшой монастырь, обитель в местности Саров. В основе топонима *Саров* местное мордовское слово *сар* в значении “заболоченное место или река”. Саровская пустынь была широко известна в царской России. Там совершал свой духовный подвиг известный православный святой преподобный Серафим, или *Серафим чудотворец*, известный как *Серафим Саровский*. В середине XX века вокруг разоренной пустыни вырос городок ядерных исследований, называвшийся до 1926 года *Кремлёвск* или *Арзамас-16* вместо запрещенного названия *Саров* (Поспелов. Указ. соч.).

сарóвцы, сарóвец  
сарóвский, -ая, -ое

**Сáсово** (1926). Город в Рязанской области. Название дано по реке Сасовке, на которой он основан, имеющей приток Сухая Сасовка. Происхождение гидронима неизвестно. Э.М. Мурзаев предположительно связывал его с тюркским апеллятивом *sassaz* “болото, заболоченный участок”, “мокрый луг”, “глина”. Ср. с турецким “тростник”, “камыш”, азербайджанским *saz* “болотное растение” (Мурзаев. Указ. соч.). Это вполне допустимое предположение, хотя при этом нельзя исключить того факта, что гидроним находится в ареале мордовской топонимии, но с отдельными татарскими топонимическими вкраплениями.

сáсовцы, сáсовец  
сáсовский, -ая, -ое

**Сафóново** (1952). Город в Смоленской области, в прошлом деревня, а затем пристанционный поселок. В основе названия, вероятно, лежит фамилия *Сафонов*, принадлежавшая первопоселенцу или одному из ее владельцев.

сафóновцы, сафóновец, сафóновка  
сафóновский, -ая, -ое

**Свапá.** Река, правый приток Сеймы в Курской области (*Свопа* – по Книге Большому Чертежу. XVII в.). В.Н. Топоров и О.Н. Трубачев считают сомнительным в фонетическом отношении сопоставления Розвадовского с иранским *su-āp* “хорошая вода”, авестинским *hvori*, хотя эта этимология поддерживается и тем фактом, что в настоящее время левый приток Свапы называется *Доброводка* (Никонов. Краткий топонимический словарь). С другой стороны, те же исследователи скептически относятся и к славянской этимологии Мошинского (*sver* “колебаться”) из-за иранского гидронимического контекста этого района. Название притока *Вонка* привлекается Топоровым и Трубачевым для определения исконности одной из существующих форм гидронима *Свапа* – *Свопа*. Они склоняются к гипотезе: формирование фонетического облика гидронима произошло в условиях ирано-балтийских контактов (Топоров, Трубачев. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья). В современных исследованиях поддерживается мнение как об иранском происхождении гидронима (Орел В.Э. К вопросу о реликтах иранской гидронимии в бассейнах Днепра, Днестра и Южного Буга // Вопросы языкознания. 1986. № 5), так и о славянском. А.И. Яценко, по существу, развивает этимологию Мошинского – от общеславянского \**sver*, выражающего понятие “дрожащего, колеблющегося движения” (Яценко А.И. Гидронимический словарь Посемья // Проблемы ономастики. Вологда, 1994).

**Свéнь** (1950). Рабочий поселок в Брянской области. В основе названия, вероятно, русский диалектный апеллятив *свей*, известный в рязанских диалектах в значении “песок в колеях дороги, надутый ветром”



или “мелковолнистая ветровая рябь на поверхности оголенного, не закрепленного растительностью песка, образующая красивый изогнутый ряд параллельных линий” (Мурзаев. Указ. соч.). Ср. у С. Есенина *ветряный свей*.

свѣнцы, свѣнец

свѣнский, -ая, -ое

**Светогорск** (1940). Город в Ленинградской области. Получил название по тому, что поблизости от него находятся две ГЭС (10-я и 11-я), дающие электроэнергию Санкт-Петербургу и нескольким городам области: “город, дающий свет” (Кисловский. Указ. соч.)

светогóрцы, светогóрец, светогóрка

светогóрский, -ая, -ое

*Продолжение следует*